



## Consolato d'Italia Dortmund

Goebenstr. 14, 44135 Dortmund | Tel. 0049 (0)231 57796 16 | Fax 0049 (0)231 57796 41 | E-Mail [las.dortmund@esteri.it](mailto:las.dortmund@esteri.it)

### RICHIESTA RADIAZIONE PER DEFINITIVA ESPORTAZIONE ALL'ESTERO TRAMITE L'UFFICIO CONSOLARE

In caso di richiesta di radiazione per definitiva esportazione all'estero da parte di cittadini **italiani iscritti all'AIRE**, devono essere presentati, presso l'Ufficio LAS del Consolato, i seguenti documenti:

1) **Nota di presentazione:**

in presenza del Certificato di Proprietà (CdP) come Nota viene utilizzato il retro del CdP, in assenza del CdP deve essere utilizzata la nota **NP3C**, scaricabile dal sito <http://www.aci.it/?id=2160>

La nota deve essere compilata e sottoscritta dall'intestatario.

In Consolato verrà autenticata la firma dell'intestatario (Euro 14,00)

Eventuale delega in caso di richiesta materializzazione CDPD

[http://www.aci.it/fileadmin/documenti/per\\_circolare/guida\\_pratiche\\_auto/modulistica/modello\\_delega\\_CDPD.pdf](http://www.aci.it/fileadmin/documenti/per_circolare/guida_pratiche_auto/modulistica/modello_delega_CDPD.pdf)

- 2) Fotocopia della **Zulassungsbescheinigung Teil I e Teil II**, insieme all'originale da esibire all'Ufficio Consolare.
- 3) Certificato di proprietà (CdP)/Foglio complementare: se il CdP è stato ritirato dall'autorità tedesca che ha reimmatricolato il veicolo, è sufficiente indicare sulla Nota che il veicolo è stato reimmatricolato.
- 4) **In alternativa (o in aggiunta) al punto 2) Attestazione rilasciata dalle autorità tedesche** circa la reimmatricolazione del veicolo. L'attestazione viene di norma rilasciata in duplice lingua (tedesco/italiano) e riporta i dati relativi alla precedente targa italiana ed a quella tedesca, al numero di telaio, alla data di immatricolazione. In genere viene anche indicato se i documenti italiani e/o le targhe sono stati ritirati.
- 5) Nel caso il veicolo non sia stato ancora reimmatricolato presso le Autorità tedesche o se la richiesta di radiazione è anteriore alla data di reimmatricolazione, oltre ai documenti sopracitati deve essere anche comprovato l'avvenuto trasferimento all'estero mediante adeguate attestazioni (ad es. un documento di trasporto o bolla doganale).
- 6) **Targhe:** qualora non fossero ritirate dall'autorità tedesca, possono essere portate all'Ufficio Consolare che provvederà al ritiro ed alla successiva distruzione.
- 7) In caso di vendita del veicolo in Germania - **Contratto di vendita:** presentare il titolo in originale con traduzione effettuata da traduttore giurato. Presso il Consolato la firma del traduttore sarà legalizzata (euro 24,00)
- 8) Fotocopia del **documento di identità valido**, esibendo anche l'originale.
- 9) Copia della **ricevuta del vaglia internazionale o del bonifico bancario**.
- 10) Se il veicolo di cui si richiede la radiazione per esportazione è soggetto ad ipoteche non ancora scadute, pignoramenti, sequestri, ecc. la richiesta potrà essere accettata solo previa presentazione della seguente documentazione: in caso di ipoteche, atto comprovante l'assenso alla radiazione da parte del creditore (atto notarile in forma pubblica, scrittura privata autenticata da notaio o altre forme previste dal Codice civile); in caso di vincoli di natura giudiziaria, autorizzazione dell'autorità giudiziaria all'esportazione del veicolo stesso

Per gli importi e le coordinate bancarie si rinvia al sito dell'ACI:

<http://www.aci.it/i-servizi/guide-utili/guida-pratiche-auto/esportazione.html>